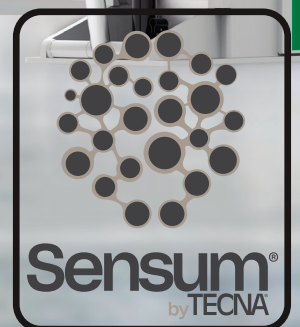


TECNA[®]

Resistance Welding Systems & Balancers

SALDATRICI RETTILINEE A PUNTI, PROIEZIONE E PUNTI E PROIEZIONE A MEDIA FREQUENZA 90 ÷ 240 kVA
MEDIUM FREQUENCY, SPOT, PROJECTION AND SPOT AND PROJECTION, LINEAR ACTION WELDING MACHINES 90 ÷ 240 kVA
SOUDEUSES A DESCENTE RECTILIGNE, PAR POINTS, PAR BOSSAGES ET PAR POINTS ET PAR BOSSAGES MF 90 ÷ 240 kVA
GERADLINIGE PUNKT-, PROJEKTIONS- UND PUNKT- UND PROJEKTIONS-SCHWEISSGERÄTE MIT MITTLERER FREQUENZ 90 ÷ 240 kVA
MAQUINAS DE SOLDADURA A PUNTOS, A PROYECCION Y A PUNTOS Y A PROYECCION A MEDIA FRECUENCIA 90 ÷ 240 kVA



Made by TECNA

www.tecna.net

CARATTERISTICHE PRINCIPALI DELLA SALDATRICE

- Saldatrici con tecnologia a media frequenza, concepite per ottenere saldature di alta qualità.
- Concezione modulare della struttura meccanica, bracci, mensole, cilindri e opzioni.
- Presenza di una serie di fori sulla struttura che permettono all'installatore il montaggio di protezioni o altri dispositivi.
- Cilindro e stelo in acciaio cromato a spessore per servizio pesante e lunga durata; dispositivo antirotazione registrabile.
- Componenti pneumatici che non necessitano di lubrificazione contro l'emissione di nebbia d'olio nell'ambiente.
- Cilindro con doppia corsa registrabile con comando a chiave.
- Discesa degli elettrodi senza pressione per manutenzione e messa a punto.
- Gruppo filtro dell'aria compressa e serbatoio compresi nella macchina. Sezionatore dell'alimentazione dell'aria compressa.
- Trasformatore, piastre, portaelettrodi ed elettrodi raffreddati ad acqua; avvolgimenti incapsulati in resina.
- Pedale elettrico a due stadi che consente di serrare i pezzi e saldarli solo se correttamente posizionati.
- Predisposizione per il collegamento di un pedale elettrico aggiuntivo a due stadi per la saldatura col richiamo di un diverso programma di saldatura.
- Comando a due mani con timer per la massima sicurezza e selettore a chiave asportabile previsti per tutti i modelli. Il bicomando è fornito di serie solo nelle saldatrici a proiezione, a richiesta sulle saldatrici a punti.
- Pulsante di emergenza per arresto immediato della macchina.
- Protezione con modulo di sicurezza.
- Flussostato che impedisce il funzionamento della saldatrice senza raffreddamento.
- Design pulito.
- Interfaccia touch screen SENSUM.

WELDER MAIN FEATURES

- Medium frequency welders, designed to obtain high quality welding.
- Modular design of mechanical structure, arms, brackets, cylinders.
- Presence of a series of holes on the structure that allow the installer to mount guards or other devices.
- Cylinder with chrome plated stem for heavy duty works and long life; adjustable anti-rotation device.
- Lubrication free pneumatic components to eliminate oil mist and to protect the environment.
- Adjustable double-stroke cylinder with key control.
- Electrodes descent without pressure for both maintenance and set-up.
- Built-in compressed air filter unit and tank. Compressed air disconnection device.
- Water-cooled transformer, plates, electrode-holders and electrodes; transformer with epoxy resin coated windings.
- Two stage electric foot control for clamping and welding pieces only if correctly positioned.
- Pre-setting for additional double stage electric foot switch connection for the direct recalling of a different welding program.
- Arranged for all models: two-hand safety control with timer and removable key selector, assuring the best safety. The two-hand control device is standard on projection models only (it is available upon request on spot welder models).
- Emergency push-button to stop the machine immediately.
- Protection with safety module.
- Flow-switch which stops the machine if the cooling water does not flow.
- Clean design.
- SENSUM Touch screen interface.

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES DE LA SOUDEUSE

- Soudeuses avec technologie à moyenne fréquence, prévues pour obtenir des soudures de haute qualité.
- Modèles en version modulaire en ce qui concerne la structure mécanique, bras, tables, vérins.
- Présence d'une série de trous sur la structure permettant à l'installateur de monter des protections ou d'autres dispositifs.
- Vérin et tige en acier chromé de forte épaisseur pour longue durée et utilisations sujets à fortes sollicitations; dispositif anti-rotation réglable.
- Composants pneumatiques qui n'ont pas besoin de lubrification pour éviter le brouillard d'huile et protéger l'environnement.
- Vérin avec double course réglable commandé par clef.
- Descente des électrodes sans pression pour entretien et réglage.
- Groupe filtre de l'air comprimé et réservoir inclus dans la machine. Dispositif

de coupure de l'air comprimé.

- Transformateur, tables, porte-électrodes, et électrodes refroidis à l'eau; enroulements revêtus de résine.
- Pédale électrique à deux positions qui permet de serrer les pièces et de les souder uniquement si elles sont correctement positionnées.
- Predisposition à la connexion avec pédale électrique supplémentaire à deux étages pour le soudage avec rappel d'un programme de soudage différent.
- Commande à deux mains avec temporisateur pour une sécurité optimale et sélecteur à clef amovible sur tous les modèles. La commande bi-manuelle est fournie standard uniquement sur les soudeuses par bossages et sur demande sur les soudeuses par points.
- Bouton d'urgence pour l'arrêt immédiat de la machine.
- Protection avec module de sécurité.
- Fluxostat qui empêche le fonctionnement de la soudeuse sans refroidissement.
- Conception propre.
- Interface à écran tactile SENSUM.

BESCHREIBUNG SCHWEISSMASCHINE

- Schweissmaschinen mit Mittelfrequenz-Technologie für hohe Schweißqualität.
- Modulbauweise der mechanischen Struktur, Arme, Platten, Zylinder.
- Pneumatikzylinder mit Chromstahlwandung für Langzeitproduktions-Schweißungen, mit einstellbarer Verdrehvorrichtung.
- Vorhandensein einer Reihe von Löchern in der Struktur, die es dem Installateur ermöglichen, Schutzvorrichtungen oder andere Vorrichtungen anzubringen.
- Schmierungsfreie Pneumatik-Bestandteile. Vermeiden Ölnebel.
- Zylinder mit einstellbarem Doppelhub mit Schlüsselschalter.
- Senkung der Elektroden ohne Druck zur Wartung und Einstellung.
- GDruckluftfiltereinheit und Tank im Schweißgerät enthalten. Trennschalter für die Druckluftversorgung..
- Transformator, Platten, Elektrodenhalter und Elektroden wassergekühlt; Wicklung in Epoxyharz.
- Zweistufiger, elektrischer Fusschalter: Aufsetzen- Schweißen.
- Vorrichtung für zweiten elektrischen zweistufigen Fusschalter für Schweißung mit direktem Abruf eines anderen Schweißprogramms.
- Zweihandauslösung mit Timer für max. Betriebssicherheit mit abziehbarem Schlüsselschalter auf allen Typen. Die Zweihandauslösung ist Standard nur auf den Buckelschweissmaschinen; auf Anfrage auf Punktschweissmaschinen.
- Not-Aus-Schalter für sofortiges Abschalten der Maschine.
- Schutz mit Sicherheitsmodul.
- Durchflussschalter, der den Betrieb des Schweißgeräts ohne Kühlung verhindert.
- Einfaches Design.
- SENSUM Touchscreen-Schnittstelle.

CARACTERISTICAS PRINCIPALES DE LA MAQUINA

- Máquinas con tecnología a media frecuencia, concebidas para obtener soldaduras de alta calidad.
- Concepción modular de la estructura mecánica, brazos, ménsulas, cilindros.
- Presencia de una serie de orificios en la estructura que permiten al instalador montar protecciones u otros dispositivos.
- Cilindro y eje en acero cromado duro para servicio pesado y de larga duración; dispositivo antirrotación registrable.
- Componentes neumáticos que no necesitan lubricación evitando la emisión de niebla de aceite en el ambiente.
- Cilindro con doble carrera regulable con mando por llave.
- Descenso de los electrodos sin presión para facilitar el mantenimiento y puesta a punto.
- Grupo filtro del aire comprimido y calderín montado en la máquina. Seccionador de alimentación del aire comprimido.
- Transformadores, mesas, portaelectrodos y electrodos refrigerados por agua. Bobinados encapsulados en resina.
- Pedal eléctrico a dos estadios para permitir apretar la pieza y soldar solo si está correctamente posicionado el punto.
- Predisposición para conectar otro pedal eléctrico a dos estadios para la soldadura con reclamo directo de un programa de soldadura distinto.
- Mando bimanual temporizado para máxima seguridad y selector con llave extraíble previsto en todos los modelos. El mando bimanual se suministra solo en las prensas de soldar a proyección, y solo bajo demanda en las máquinas de puntos.
- Pulsador de emergencia para el paro inmediato de la máquina.
- Protección con interruptor magneto-térmico.
- Caudalímetro que impide la soldadura si no hay circulación del agua.
- Diseño limpio.
- Interfaz de la pantalla táctil SENSUM.

Esempio codifica / : MB5W6/400/50

alimentazione power supply alimentation alimentación Ernährung	struttura structure structure estructura Struktur	potenza power puissance potencia Leistung	profondità depth profondeur profundidad Ausladung	cilindro / cylinder / cylindre / cilindro / Zylinder						
				1	2	3	4	5	6	7
				125 MS	125 DS	160 MS	160 DS	200 MS	200 DS	250 MS
M	B	1 = 90 KVA 2 = 160 KVA 3 = 200 KVA 4 = 240 KVA	P = D300	1	2	3	4	5	6	7
			Q = D400	1	2	3	4	5	6	7
			R = D500	1	2	3	4	5	6	7
			U = L800	1	2	3	4	5	-	-
			V = L1000	1	2	3	4	5	-	-
			W = L1200	1	2	3	-	-	-	-
			X = L1500	1	2	3	-	-	-	-
			Y = D300 – L465	1	2	3	4	5	6	7
			Z = D400 – L565	1	2	3	4	5	6	7

MS = Mono stadio - Single Stage - Mono Étage - Mono Estadio - Ein-Stufen-Verstärker

DS = Doppio Stadio - Double Stage - Double étage - Doble etapa - Doppelstufe

PROFONDITÀ / DEPTH / PROFONDEUR / PROFUNDIDAD / AUSLADUNG

Piani / Projection / Bossage / Buckelplatten / Mesas

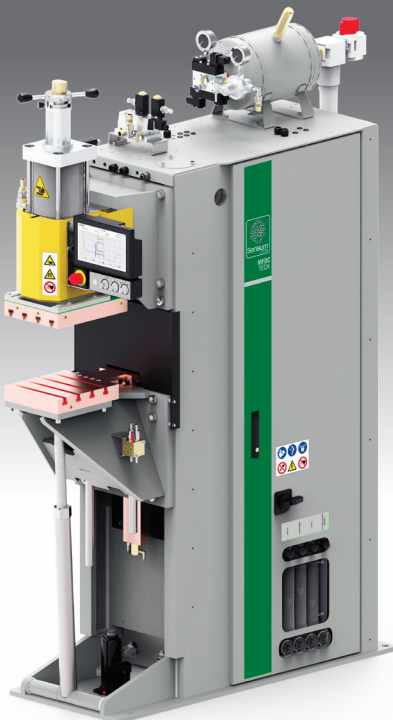
P = D300 mm
Q = D400 mm
R = D500 mm

Elettrodi / Electrodes / Électrodes / Elektroden / Electrodo

U = L800 mm
V = L1000 mm
W = L1200 mm
X = L1500 mm

Piani / Projection / Bossage / Buckelplatten / Mesas
Elettrodi / Electrodes / Électrodes / Elektroden / Electrodo

Y = D300 mm - L465 mm
Z = D400 mm - L565 mm



MB2P/400/50



MB2U/400/50



MB4Y/400/50

							Proiezioni - Projection - Bossage - Proyección - Buckel												Pu								
							P=D300				Q=D400				R=D500				U=L800								
Potenza nominale al 50%	Nominal power at 50%	Corsa massima [mm] / Maximum stroke [mm] / Course maximale [mm] / Recorrido máximo [mm] / Maximaler Hub [mm] Cursa 20 [mm] / Stroke 20 [mm]/ Course 20 [mm]/ Recorrido 20 [mm]/ Hub 20 [mm] Cursa MAX [mm] / MAX Stroke [mm]/ Course MAX [mm] / Recorrido MAX [mm]/ MAX Hub [mm] Doppia corsa [mm] / Double stroke [mm] / Double course [mm] / Doble recorrido [mm] / Doppelhub [mm]	Consumi Consumption Consummation Consumo Verbrauch [Nm³]			kVA	90	160	200	240	90	160	200	240	90	160	200	240	90	160	200	240					
Potenza nominale al 20%	Nominal power at 20%						kVA	142	253	316	380	142	253	316	380	142	253	316	380	142	253	316	380				
Corrente di corto circuito	Short circuit current						kA	32	42	64	80	32	42	64	80	32	42	64	80	32	42	64	80	32	42	64	80
Corrente termica 100%	Thermal current 100%						kA	6,1	8,8	13	15	6,1	8,8	13	15	6,1	8,8	13	15	6,1	8,8	13	15	6,1	8,8	13	15
Tensione secondaria a vuoto	No load secondary voltage						V	9,9	12,3	10,4	10,9	9,9	12,3	10,4	10,9	9,9	12,3	10,4	10,9	9,9	12,3	10,4	10,9	9,9	12,3	10,4	10,9
Tensione di alimenta- zione*	Supply voltage*						V / Hz																				
Scartamento min.	Minimum gap						mm	239				239				239				318.5							
Scartamento max	Maximum gap						mm	539				539				539				618.5							
Massima forza agli elettrodi cilindro 125 MS	Maximum force at electrodes 125 MS cylinder	100	7.7	14.5	80	daN (6 bar)	736				736				736				736								
Massima forza agli elettrodi cilindro 125 DS	Maximum force at electrodes 125 DS cylinder	100	9	21	80	daN (6 bar)	1242				1242				1242				1242								
Massima forza agli elettrodi cilindro 160 MS	Maximum force at electrodes 160 MS cylinder	100	12.5	24	100	daN (6 bar)	1206				1206				1206				1206								
Massima forza agli elettrodi cilindro 160 DS	Maximum force at electrodes 160 DS cylinder	100	14.5	34	100	daN (6 bar)	2030				2030				2030				2030								
Massima forza agli elettrodi cilindro 200 MS	Maximum force at electrodes 200 MS cylinder	150	29	58	120	daN (6 bar)	1885				1885				1885				1885								
Massima forza agli elettrodi cilindro 200 DS	Maximum force at electrodes 200 DS cylinder	150	32.5	82.5	120	daN (6 bar)	3388				3388				3388				--								
Massima forza agli elettrodi cilindro 250 MS	Maximum force at electrodes 250 MS cylinder	150	52	97	--	daN (6 bar)	2945				2945				2945				--								
Raffreddamento ad acqua	Water cooling					l/min	10	12	12	15	10	12	12	15	10	12	12	15	10	12	12	15					
Peso netto (MIN - MAX)	Net weight (MIN - MAX)					kg	1075÷1245				1105÷1290				1144÷1316				1170÷1354								
Ø bracci	Ø arms					mm	Y - 100				Z - 100				--				100								
Ø portaelettrodi	Ø electrode-holders					mm	Y - 32				Z - 32				--				32								
Ø cono elettrodo**	electrode taper Ø**					mm	Y - 19-2,5°				Z - 19-2,5°				--				19-2,5°								

* Altre tensioni e frequenze a richiesta / * Different voltages and frequencies on demand / * Voltages et tensions différentes sur demande / * Andere Spannungen un Frequenzen auf Anfrage / * Otras tensiones y frecuencias bajo demanda.

Coni - Spot - Point - Puntos - Punkt												Punti/Proiezioni - Spot/ Projection - Point/Bossage - Puntos/Proyección - Punkt/Buckel													
V=L1000				W=L1200				X=L1500				Y= D300 - L465				Z= D400 - L565									
90	160	200	240	90	160	200	240	90	160	200	240	90	160	200	240	90	160	200	240	Puissance nominale 50%	Potencia nominal al 50%	Nennleistung bei 50% ED			
142	253	316	380	142	253	316	380	142	253	316	380	142	253	316	380	142	253	316	380	Puissance nominale 20%	Potencia nominal al 20%	Nennleistung bei 20% ED			
32	42	64	80	32	42	64	80	32	42	64	80	32	42	64	80	32	42	64	80	Courant de court circuit	Corriente de corto circuito	Kurzschlussstrom			
6,1	8,8	13	15	6,1	8,8	13	15	6,1	8,8	13	15	6,1	8,8	13	15	6,1	8,8	13	15	Courant thermique à 100%	Corriente térmica 100%	Wärmestrom bei 100% ED			
9,9	12,3	10,4	10,9	9,9	12,3	10,4	10,9	9,9	12,3	10,4	10,9	9,9	12,3	10,4	10,9	9,9	12,3	10,4	10,9	Tension secondaire à vide	Tensión secundaria en vacío	Leerlauf-Sekundärs- pannung			
400V/50Hz																				Alimentation*		Alimentación*		Netzanschluss*	
318.5				318.5				318.5				254				254				Ecartement Min.		Separación min.		mind-Abstand	
618.5				618.5				618.5				554				554				Ecartement Max.		Separación max.		max.-Abstand	
736				736				736				736				736				Force maximale aux électrodes cylindre 125 MS		Fuerza máxima en los electodos cilindro 125 MS		Maximale Kraft an den Elektroden Zylinder 125 MS	
1242				1242				1242				1242				1242				Force maximale aux électrodes cylindre 125 DS		Fuerza máxima en los electodos cilindro 125 DS		Maximale Kraft an den Elektroden Zylinder 125 DS	
1206				1206				1206				1206				1206				Force maximale aux électrodes cylindre 160 MS		Fuerza máxima en los electodos cilindro 160 MS		Maximale Kraft an den Elektroden Zylinder 160 MS	
2030				--				--				2030				2030				Force maximale aux électrodes cylindre 160 DS		Fuerza máxima en los electodos cilindro 160 DS		Maximale Kraft an den Elektroden Zylinder 160 DS	
1885				--				--				1885				1885				Force maximale aux électrodes cylindre 200 MS		Fuerza máxima en los electodos cilindro 200 MS		Maximale Kraft an den Elektroden Zylind- er200 MS	
--				--				--				3388		--		3388		--		Force maximale aux électrodes cylindre 200 DS		Fuerza máxima en los electodos cilindro 200 DS		Maximale Kraft an den Elektroden Zylinder 200 DS	
--				--				--				2946		--		2946		--		Force maximale aux électrodes cylindre 250 MS		Fuerza máxima en los electodos cilindro 250 MS		Maximale Kraft an den Elektroden Zylinder 250 MS	
10	12	12	15	10	12	12	15	10	12	12	15	10	12	12	15	10	12	12	15	Refroidissement		Refrigeración		Kühlung	
1221÷1406				1275÷1466				1480÷1680				1085÷1277				1110÷1311				Poids net (MIN - MAX)		Peso neto (MIN - MAX)		Netto-Gewicht (MIN - MAX)	
100				100				100				100				100				Ø bras		Ø brazos		Ø Arme	
32				32				32				32				32				Ø porte-électrodes		Ø portaelectrodos		Ø Elektrodenhalter	
19-2,5°				19-2,5°				19-2,5°				19-2,5°				19-2,5°				Ø cône électrode**		Ø cono electrodo**		Ø Konus Elektrode**	

**Altre dimensioni elettrodi o caps a richiesta. / ** Other sizes of tips or caps on demand./ **Electrodes ou caps d’autres dimensions sur demande. / **Weitere Elektroden- oder Capsgrößen auf Anfrage. / **Otras dimensiones de electrodos y caps bajo demanda.

Dashboard / Dashboard / Tableau de bord
Dashboard / Dashboard



Grafici / Graphs / Graphiques / Diagramme
Gráficos



Programmazione / Welding programming / Programmation
Schweißprogrammierung / Programación



Registro saldature / Welds log / Registre de soudage
Schweißprotokoll / Registro de soldadura

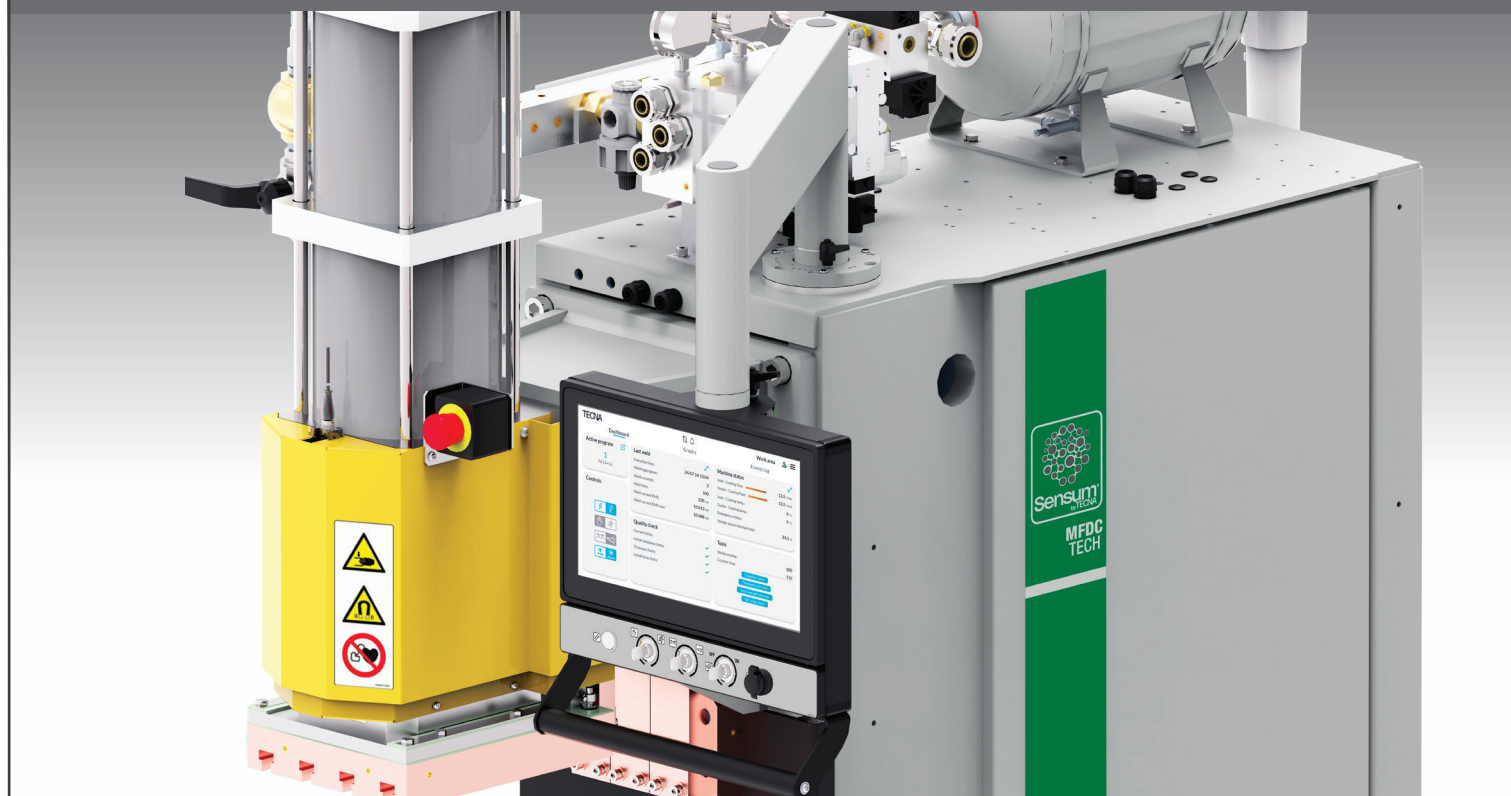


Interfaccia touch screen Standard
 Standard Touch screen interface
 Interface à écran tactile Standard
 Interfaz de pantalla táctil Estándar
 Standard-Touchscreen-Schnittstelle

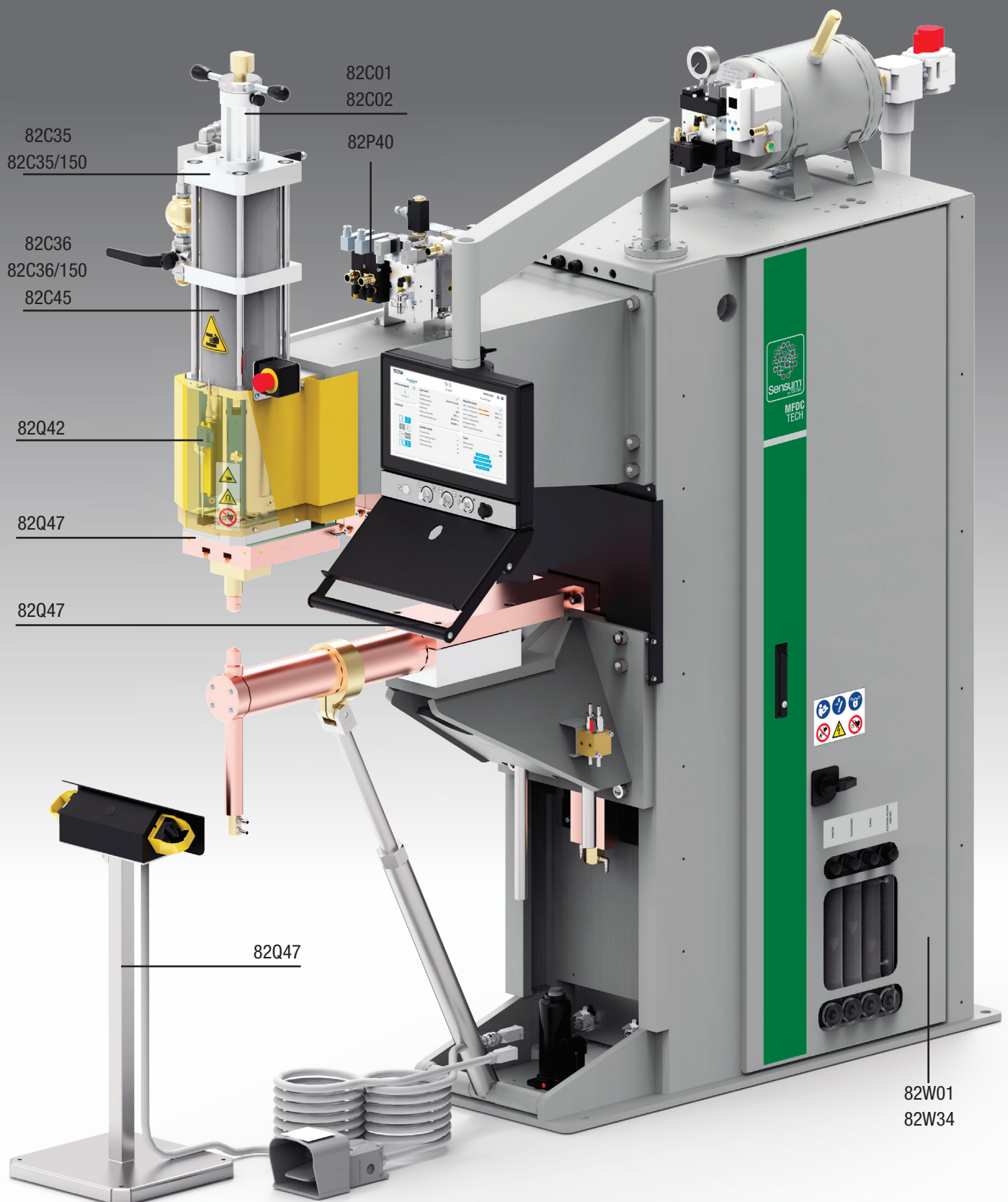


10"

Interfaccia touch screen su braccio sospeso
 Touch screen interface suspended
 Interface tactile sur bras suspendu
 Interfaz de pantalla táctil en brazo suspendido
 Touchscreen-Schnittstelle am Hängearm



15"



OPZIONI / OPTIONS / OPTIONS / OPCIONES / OPTIONEN

63C01	Cilindro DS 1242daN a 6bar s/doppia corsa regolabile - DS 1242daN cylinder at 6bar w/o adjustable double stroke - Vérin réglable DS 1242daN à 6bar s/double course - Cilindro DS 1242daN a 6bar s/cilindro regulable de doble carrera - DS 1242daN bei 6bar s/doppelhub erstellbarer Zylinder	C.100 DC.60
63C02	Cilindro DS 1242daN a 6bar s/doppia corsa regolabile corsa 150 - DS 1242daN cylinder at 6bar with double adjustable stroke 150 stroke - Cilindre DS 1242daN à 6bar s/double course course réglable 150 - Cilindro DS 1242daN a 6bar s/doble carrera carrera regulable 150 - Zylinder DS 1242daN bei 6bar s/Doppelhub einstellbarer Hub 150	DS 1242daN a 6bar C.150 DC.100
63C35	Cilindro DS 1242daN a 6bar c/doppia corsa regolabile - DS 1242daN cylinder at 6bar with adjustable double stroke - Vérin réglable DS 1242daN à 6bar c/double course - Cilindro DS 1242daN a 6bar c/cilindro regulable de doble carrera - DS 1242daN bei 6bar c/doppelhub erstellbarer Zylinder	DS 1242daN a 6bar C.100 DC.0-80
63C35/150	Cilindro DS 1242daN a 6bar c/doppia corsa regolabile corsa 150 - DS 1242daN cylinder at 6bar with double adjustable stroke 150 stroke - Cilindre DS 1242daN à 6bar c/double course course réglable 150 - Cilindro DS 1242daN a 6bar c/doble carrera carrera regulable 150 - Zylinder DS 1242daN bei 6bar c/Doppelhub einstellbarer Hub 150	DS 1242daN a 6bar C.150 DC.0-100
63C36	Cilindro MS s/doppia corsa regolabile - MS Cylinder w/o adjustable double stroke - Vérin réglable MS s/double course - MS s/cilindro ajustable de doble carrera - MS s/doppelhubverstellbarer Zylinder	MS 736daN a 6bar C.100 DC.60
63C36/150	Cilindro MS s/doppia corsa regolabile corsa 150 - MS cylinder s/double stroke adjustable stroke 150 - Vérin MS s/double course course réglable 150 - Cilindro MS s/doble carrera carrera regulable 150 - MS-Zylinder S/Doppelhub, einstellbarer Hub 150	MS 736daN a 6bar C.150 DC.100
63C45	Cilindro MS c/doppia corsa regolabile corsa 150 - MS cylinder c/double stroke adjustable stroke 150 - Vérin MS c/double course course réglable 150 - Cilindro MS c/doble carrera carrera regulable 150 - MS-Zylinder c/Doppelhub, einstellbarer Hub 150	MS 736daN a 6bar C.150 DC.0-100
63E02	Bicomando ottico - Optical dual control - Double commande optique - Control dual óptico - Optische Doppelsteuerung	
63E04	Pedale secondo programma 1,4m c/staffa - Pedal second program 1.4m with bracket - Pédale selon programme 1,4 m avec support - Pedal según programa 1,4m con soporte - Pedal laut Programm 1,4m mit Halterung	SBR.270/390 - 420/540
63E04/1	Pedale secondo programma 2,4m c/staffa - Pedal second program 2.4m with bracket - Pédale selon programme 2,4 m avec support - Pedal según programa 2,4m con soporte - Pedal laut Programm 2,4m mit Halterung	SBR.800
63E08	Bus di campo RJ45 - RJ45 Field Bus - RJ45 bus de terrain - Bus de campo RJ45 - RJ45 Feldbus	ETHERCAT (R1)
63E09	Bus di campo RJ45 - RJ45 Field Bus - RJ45 bus de terrain - Bus de campo RJ45 - RJ45 Feldbus	PROFINET (R2)
63E10	Bus di campo RJ45 - RJ45 Field Bus - RJ45 bus de terrain - Bus de campo RJ45 - RJ45 Feldbus	ETHERNET/IP (R3)
63H01	HMI 15,6" su braccio sospeso - HMI 15,6" on suspended arm - HMI 15,6" ssur bras suspendu - HMI 15,6" en brazo suspendido - HMI 15,6" am hängenden Arm	SBR.270/390
63H02	HMI 15,6" su braccio sospeso c/sup tastiera - HMI 15,6" on suspended arm w/sup keyboard - HMI 15,6" sur bras suspendu avec clavier supplémentaire - HMI 15,6" en brazo suspendido c/teclado sup - HMI 15,6" auf hängendem Arm w/sup Tastatur	SBR.270/390
63H03	HMI 15,6" su braccio sospeso - HMI 15,6" on suspended arm - HMI 15,6" ssur bras suspendu - HMI 15,6" en brazo suspendido - HMI 15,6" am hängenden Arm	SBR.420/540
63H04	HMI 15,6" su braccio sospeso c/sup tastiera - HMI 15,6" on suspended arm w/sup keyboard - HMI 15,6" sur bras suspendu avec clavier supplémentaire - HMI 15,6" en brazo suspendido c/teclado sup - HMI 15,6" auf hängendem Arm w/sup Tastatur	SBR.420/540
63H05	HMI 15,6" su braccio sospeso - HMI 15,6" on suspended arm - HMI 15,6" ssur bras suspendu - HMI 15,6" en brazo suspendido - HMI 15,6" am hängenden Arm	SBR.800
63H06	HMI 15,6" su braccio sospeso c/sup tastiera - HMI 15,6" on suspended arm w/sup keyboard - HMI 15,6" sur bras suspendu avec clavier supplémentaire - HMI 15,6" en brazo suspendido c/teclado sup - HMI 15,6" auf hängendem Arm w/sup Tastatur	SBR.800
63H07	HMI 10" a sinistra su cilindro - HMI 10" left on cylinder - HMI 10" à gauche sur le cylindre - HMI 10" a la izquierda del cilindro - HMI 10" links am Zylinder	
63M01	Pedana rialzo - Raised platform - Plate-forme surélevée - Plataforma elevada - Erhöhte Plattform	STR.M H180
63P37	Pneumatica ridondata monitorata - Monitored redundant pneumatics - Système pneumatique redondant surveillé - Neumática redundante monitorizada - Überwachte redundante Pneumatik	
63P38	Accostaggio a bassa forza - Low force approach - Ajustement à faible force - Ajuste de fuerza baja - Passform mit geringem Kraftaufwand	
63P40	Valvola proporzionale con feed back dell'errore - Proportional valve with error feedback - Vanne proportionnelle avec retour d'erreur - Válvula proporcional con respuesta de error - Proportionalventil mit Fehlerrückmeldung	
63P44	Esclusione DS c/rubinetto - DS exclusion with tap - Exclusion DS avec robinet - Exclución de DS con grifo - DS-Ausschluss mit Tippen	
63Q42	Sensore di posizione - Position sensor - Capteur de position - Sensor de posición - Positionssensor	
63Q42/150	Sensore di posizione corsa 150 - Position sensor 150 stroke - Capteur de position course 150 - Sensor de posición carrera 150 - Positionssensor Hub 150	
63Q47	Cella di carico - Load cell - Cellule de charge - Celda de carga - Wägezelle	
63W34	OUT con flussimetro e sensore di temperatura - OUT with flow meter and temperature sensor - OUT avec débitmètre et capteur de température - OUT con caudalímetro y sensor de temperatura - OUT mit Durchflussmesser und Temperatursensor	

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ACCESORIOS / ZUBEHÖR

63E05	Accessorio Bicomando - Dual control accessory - Accessoire de commande bimanuelle - Accesorio de mando a dos manos - Zubehör Zweihandsteuerung	
63E06	Accessorio Pedale cavo 1,4m - Accessory Pedal cable 1.4m - Câble de la pédale d'accessoires 1,4 m - Accesorio Cable de pedal 1,4 m - Zubehör Pedalkabel 1,4 m	SBR.270/390 - 420/540
63E07	Accessorio Pedale cavo 2,4m - Accessory Pedal cable 2.4m - Câble de la pédale d'accessoires 2,4 m - Accesorio Cable de pedal 2,4 m - Zubehör Pedalkabel 2,4 m	SBR.800
63E11	Accessorio Bicomando Ottico - Optical Dual Control Accessory - Accessoire optique à deux commandes - Accesorio óptico de dos mandos - Optisches Zwei-Steuerungs-Zubehör	

Piani / Projection / Bossage / Buckelplatten / Mesas

Piani / Projection / Bossage / Buckelplatten / Mesas



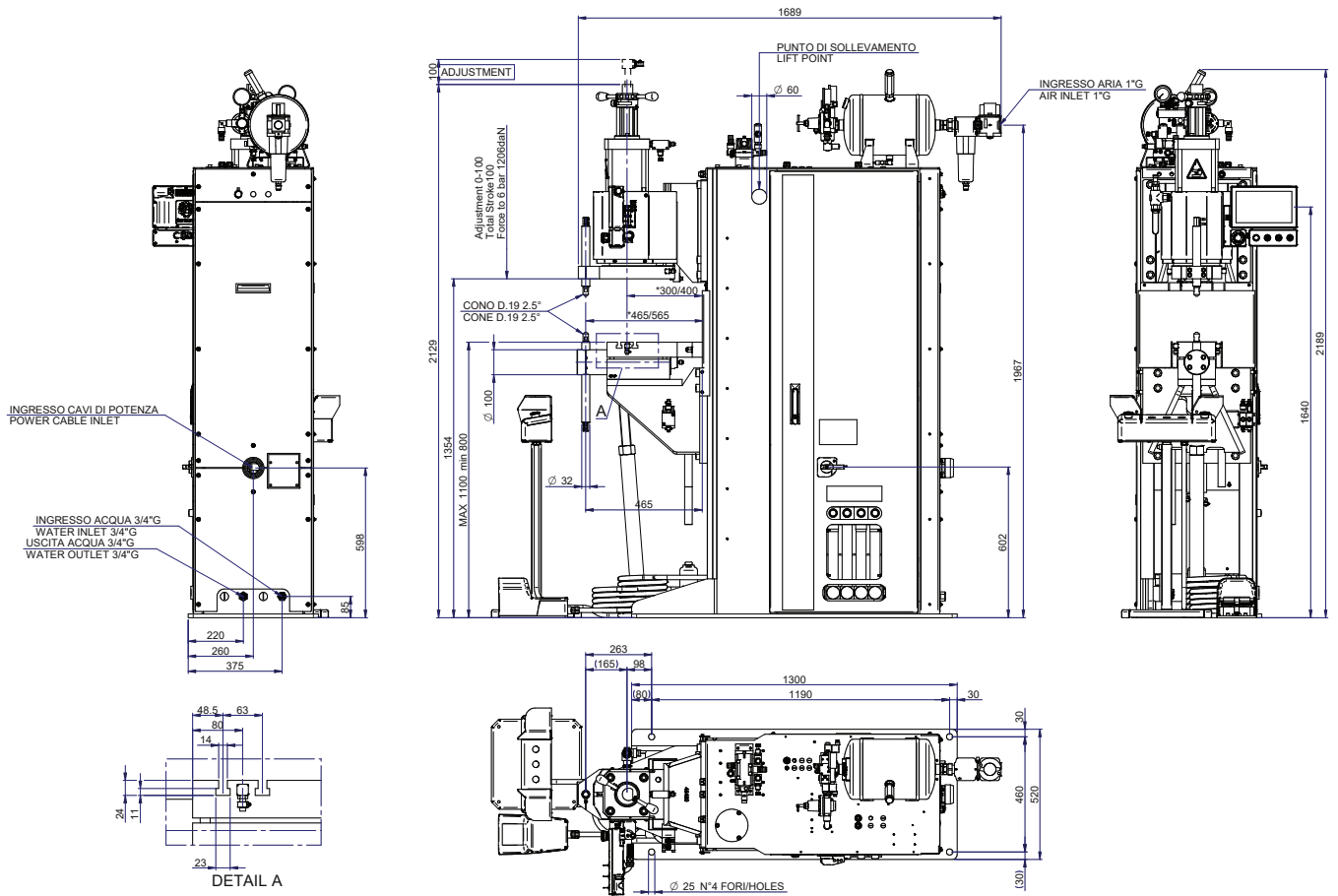
Elettrodi / Electrodes / Électrodes / Elektroden / Electrodos

Elettrodi / Electrodes / Électrodes / Elektroden / Electrodos



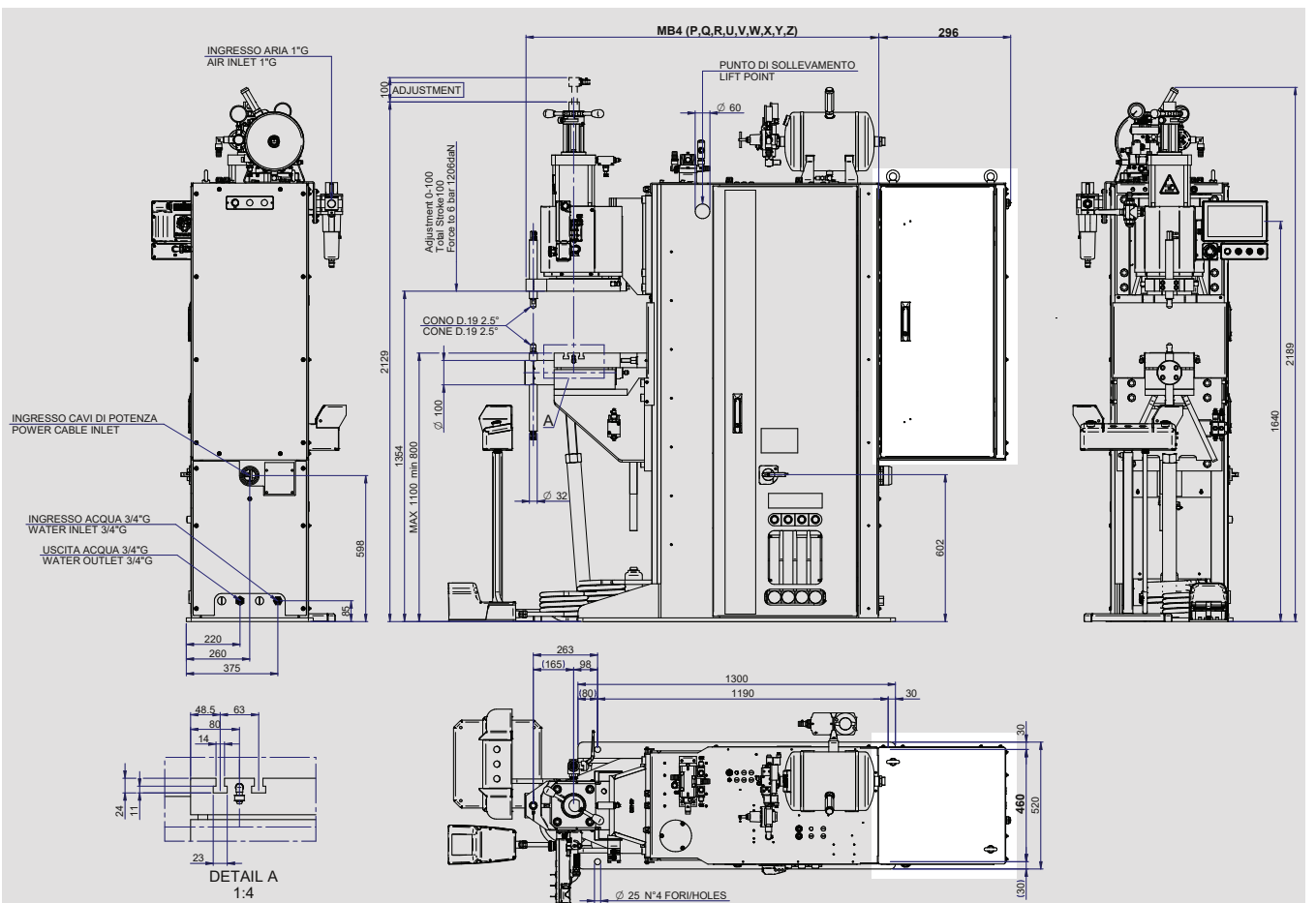
* Y D300 mm L465mm / Z D400 mm L565 mm

Piani / Projection / Bossage / Buckelplatten / Mesas
Elettrodi / Electrodes / Électrodes / Elektroden / Electrodo

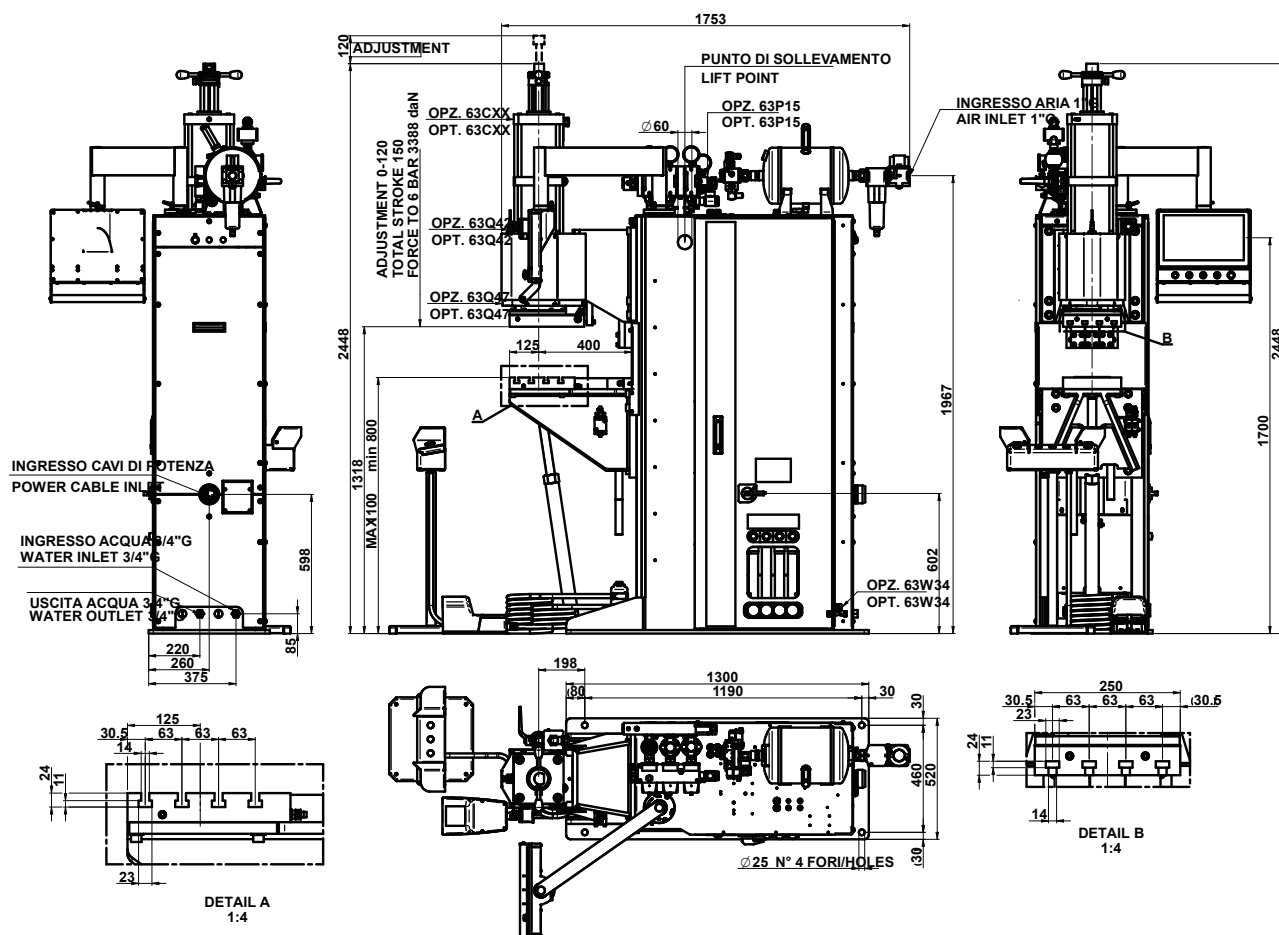


MB4 P, Q, R, U, V, W, X, Y, Z

Piani / Projection / Bossage / Buckelplatten / Mesas
Elettrodi / Electrodes / Électrodes / Elektroden / Electrodo



Opzione controllo sopeso / Hanging control option / Option de commande suspendue
Möglichkeit zur hängenden Steuerung / Opción de control colgante



... you got the feeling



TECNA®

Resistance Welding Systems & Balancers

Via Meucci, 27
40024 - Castel S. Pietro Terme (BO)
Italy

Tel. +39 051 695 4411
Fax +39 051 695 4490

www.tecna.net
vendite@tecna.net
sales@tecna.net